



Quảng Văn | Văn học nước ngoài

Món quà từ cửa sổ

ISBN: 978-604-69-6518-3

8 936056 791758

Giá: 29.000đ



NAGAKO SUZUKI

Món quà từ cửa sổ

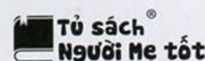


Tủ sách Người Mẹ tốt

vh NHÀ XUẤT BẢN VĂN HỌC

DÀNH CHO TRẺ TỪ 5-8 TUỔI

EHON NHẬT BẢN



Rất mong nhận được góp ý của bạn đọc
Mọi ý kiến xin gửi về email: nguoimetot@quangvanbooks.com

Visitors from window by Nagako Suzuki

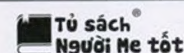
Originally published by Fukuinkan Shoten Publishers, Inc., Tokyo, Japan, in 2010 under the title of MADOKARANO OKURIMONO
The Vietnamese language rights arranged with Fukuinkan Shoten Publishers, Inc., Tokyo

NHÀ XUẤT BẢN VĂN HỌC
18 Nguyễn Trường Tộ - Ba Đình - Hà Nội
ĐT: 04.37161518 - 04.37161190, Fax: 04.38294781
Website: www.nxbvanhoc.com; www.nxbvanhoc.vn
Email: tonghopvanhoc@vnn.vn
*** Chi nhánh tại Tp. Hồ Chí Minh**
290/20 Nam Kỳ Khởi Nghĩa - Quận 3
ĐT: 08.38469858, Fax: 08.38483481
*** Văn phòng đại diện tại thành phố Đà Nẵng**
344 đường Trưng Nữ Vương - thành phố Đà Nẵng
Điện thoại - Fax: 0511.3888333

Chịu trách nhiệm xuất bản: **NGUYỄN ANH VŨ**
Chịu trách nhiệm nội dung: **TS. LA KIM LIÊN**
Biên tập: Thanh Điệp
Thiết kế bìa: An An
Trình bày: Theo nguyên bản

In 5.000 cuốn, khổ 20x27 cm, tại Công ty TNHH In và DVTM Phú Thịnh
Địa chỉ: Lô B2-2-5 KCN Nam Thăng Long, Bắc Từ Liêm, Hà Nội
Số đăng ký KHXB: 1788-2015/CXBIPH/43-114/VH ngày 8/7/2015
QĐXB số: 1234/QĐ-VH cấp ngày 10/7/2015
Mã ISBN: 978-604-69-6518-3
In xong và nộp lưu chiểu năm 2015

LIÊN KẾT XUẤT BẢN



Is a registered trade mark of Quangvan Media and Books JSC

Trụ sở chính tại Hà Nội:
B11 ngõ 280, Hồ Tùng Mậu, P. Phú Diễn, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội
Tel: (84-4) 3797 0609 * Fax: (84-4) 3797 0609
Văn phòng đại diện tại Tp. Hồ Chí Minh:
20/2 Núi Thành, phường 13, quận Tân Bình, Tp.Hồ Chí Minh
Tel: (84-8) 6297 0488 * Fax: (84-8) 6297 0488

Homepage: www.quangvanbooks.com
Email: nguoimetot@quangvanbooks.com
Wordpress: quangvan.wordpress.com
Facebook: www.facebook.com/TuSachNguoiMeTot

Món quà từ cửa sổ

More Production Vietnam *dịch*

NHÀ XUẤT BẢN VĂN HỌC



Thứ 7, thời tiết thật đẹp nhưng bé Nana hơi sốt nên phải ở nhà.

Đến chiều, thấy đỡ sốt, Nana hỏi mẹ:
"Mẹ ơi, con ra công viên Tam Giác chơi được không mẹ? Con đã hẹn với các bạn rồi".
"Con chưa ra ngoài được đâu. Con hãy gọi điện báo cho bạn Yuka đi!" - Mẹ trả lời.



Từ cửa sổ, Nana có thể nhìn thấy rõ công viên Tam Giác. Nằm trên giường một mình, cô bé nghĩ: "Chán thật đấy, các bạn đều được đi chơi ở công viên Tam Giác, còn mình thì…".



"Nana ơi!" - Có tiếng gọi từ ngoài cửa sổ.
Thì ra là bạn Yuka.
"Nana không đi chơi được nên tớ tặng cậu cái này này!" - Yuka đưa cho Nana một chú ếch.
"Thôi, tớ đi nhé. À, bạn Etsu nói, lát nữa cũng sẽ đến đấy!" - Yuka nói rồi chạy ra công viên Tam Giác.



“Nana ơi!” - Một lát sau, Etsu đến.
“Nana ơi, cậu không đi chơi được nên tớ tặng cậu cái này này!”.
Etsu tặng Nana một vòng kết hoa mâm xôi.
“Thôi, tớ đi nhé. A, bạn Jun nói, lát nữa bạn ấy sẽ đến đấy!” - Etsu nói rồi chạy ra công viên Tam Giác.



Nana đội vòng kết hoa mà Etsu tặng lên đầu. Hoa mâm xôi có mùi thơm dìu dịu.
Rồi Nana giật dây cho chú ếch mà Yuka tặng chuyển động.
Chú ếch vừa nhảy lên một cái thì có tiếng gõ cửa rất nhẹ phía sau:
"Cộc… cộc… cộc…".





“Cộc... cộc... cộc...”.
Lại có tiếng gõ cửa.
“Gì vậy nhỉ?”.
Nana liền đứng dậy mở cửa sổ.



"Đúng lúc đó, có một chú buớm đuôi
nhạn to bay vào phòng".
"Thì ra, tiếng gõ của là của bạn buớm".

Bướm đuôi nhạn nhẹ nhàng bay vòng quanh Nana.
"Nào, tớ bay cùng với!".
Nana bắt chước chú bướm và múa.
Chú ếch cũng pông pông nhảy theo.



Chú bướm lúc bay gần, lúc bay ra xa, rồi ghé sát vào vòng kết hoa trên đầu của Nana.
"Phải rồi, bạn bướm thích mật hoa nhỉ!".
Nana đứng im, chú bướm liền đậu vào vòng kết hoa mâm xôi mà Nana đang đội trên đầu.
Nana cứ đứng im như vậy, thì bất chợt…

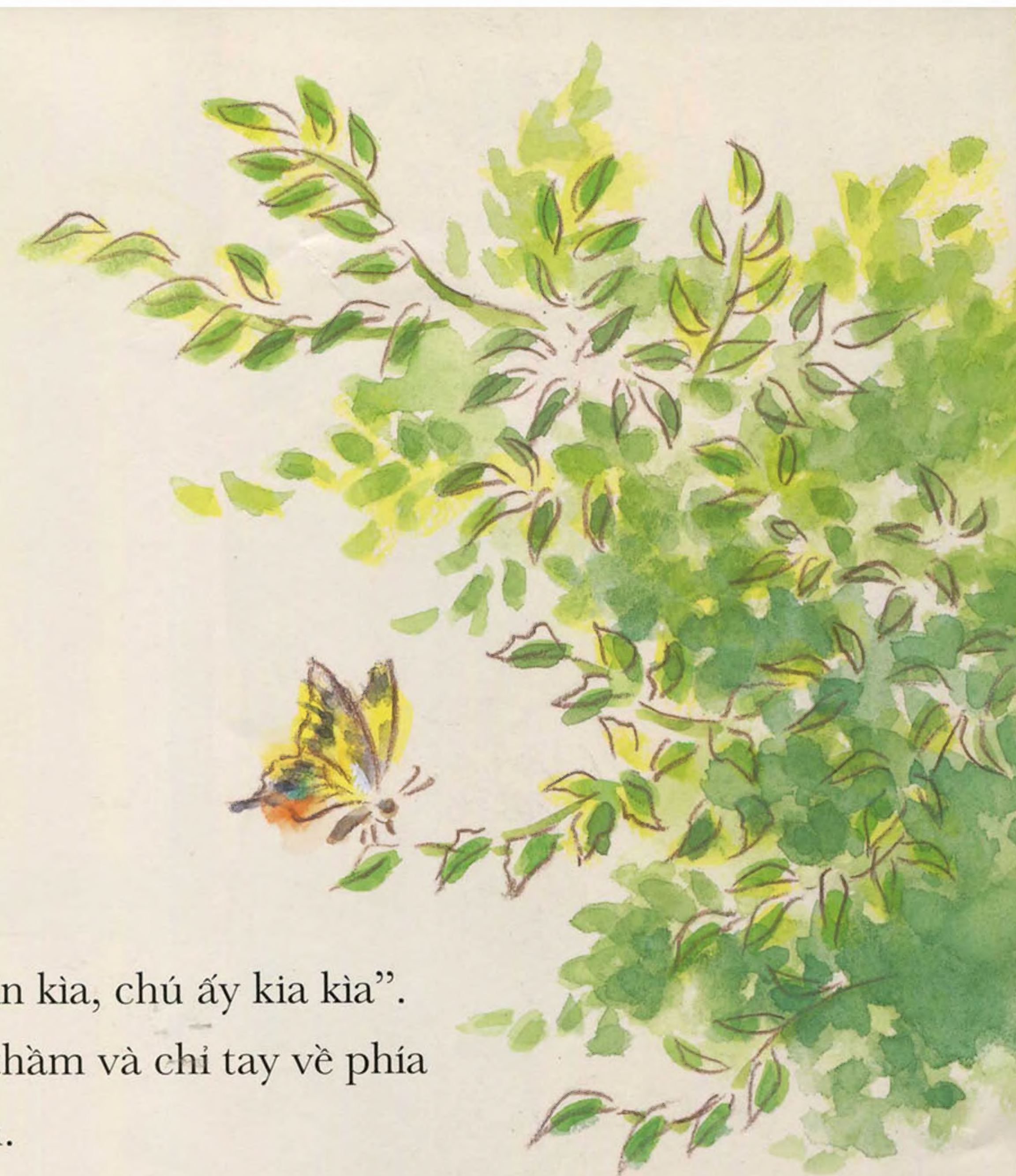




“Ơ, bạn bướm bay đi đâu mất rồi?”.
Nana ngó ra phía cửa sổ thì nhìn thấy có
ai đó từ xa đang chạy về phía mình.

Thì ra là bạn Jun.
Jun vừa thở hổn hển vừa nói:
"Tớ không có gì để tặng cho cậu cả".
Ngừng một chút, Jun nói tiếp:
"Chú sâu bướm của tớ sáng nay đã nở thành bướm. Một chú bướm rất to... nhưng lúc nãy khi tớ cho vào giỏ thì chú bay mất. Tớ đang định tặng cho Nana".
"Ơ, một chú bướm đuôi nhạn to à?" - Nana ngạc nhiên.
"Ừ, chú bay về phía này rồi không thấy đâu nữa!".
Jun vừa nói xong thì...





"Suỵt, nhìn kìa, chú ấy kia kìa".
Nana thì thầm và chỉ tay về phía
chú bướm.
Jun quay lại thì thấy một chú
bướm đuôi nhạn to đang đậu.

"Đúng là chú bướm của tớ rồi!".
Jun cầm sẵn chiếc vợt.



"Đợi đã. Buóm đuôi nhạn của Jun vừa vào phòng tớ đấy".
"Thật không?" - Jun quay lại nhìn Nana.
"Thật đó. Bọn tớ đã cùng chơi đùa, chú còn đậu vào đây này. Cậu không cần bắt chú nữa đâu!".

"Chú buóm của tớ đã đến chỗ Nana rồi nhỉ?".
Jun mỉm cười và không bắt buóm nữa.







"Mai chúng mình lại cùng chơi với nhau nhé!".
Jun nói rồi chạy ra công viên Tam Giác.

EHON
NHẬT BẢN

Trong tiếng Nhật, **EHON** được ghép từ chữ 絵 (E: Tranh vẽ) và chữ 本 (HON: Sách). **EHON** là những cuốn sách, trong đó các câu chuyện được diễn đạt bằng tranh vẽ dành cho thiếu nhi của Nhật.

EHON khai thác nhiều đề tài từ lịch sử, thiên nhiên, loài vật đến những câu chuyện trong đời sống thường nhật như tình cảm gia đình, học đường...

Đặc điểm nổi bật của **EHON** là ngôn ngữ ngắn gọn, súc tích, dễ hiểu; tranh vẽ tinh tế, sinh động, đa phong cách. Mỗi câu chuyện đều mang những thông điệp ý nghĩa phù hợp với các độc giả nhỏ tuổi.

EHON giúp trẻ em phát triển ngôn ngữ, trí tưởng tượng, tính sáng tạo, nên rất được các bà mẹ Nhật yêu thích và chọn đọc hằng ngày cho con mình.

Những câu chuyện giản dị, gần gũi không chỉ ảnh hưởng tích cực đến việc bồi dưỡng tâm hồn, nhân cách trẻ mà còn giúp xây dựng, gắn kết mối quan hệ tình cảm giữa cha mẹ với con. Việc đọc EHON cho trẻ nghe được đánh giá là một trong những cách nuôi dạy con có hiệu quả cao ở Nhật Bản hiện nay.

Truyện tranh Nhật Bản cho bé
"Hoạt động đọc truyện tranh Nhật Bản dành cho trẻ em từ 3-7 tuổi tại Việt Nam.
Từ việc làm quen với truyện tranh của Nhật, các bé sẽ có cơ hội hiểu thểm về những sự vật, sự việc thực tế thông qua những câu chuyện ngộ nghĩnh. Cùng với hoạt động đọc truyện tranh Nhật Bản, các bé sẽ được học cách gấp giấy Origami - một bộ môn nghệ thuật của Nhật Bản giúp phát huy khả năng sang tạo và sự cần mẫn của trẻ."
Tổ chức và thực hiện: More Production Việt Nam